257113-2026 - Gara

Finlandia – Pacchetti software e sistemi di informazione – Air Navigation resource management system (RMS)
OJ S 73/2026 15/04/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Fintraffic Air Navigation Services Ltd
E-mail: hankinnat@fintraffic.fi
Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico
Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Affari economici
Attività dell'ente aggiudicatore: Attività aeroportuali

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Air Navigation resource management system (RMS)
Descrizione: Fintraffic Air Navigation Services Ltd ("procurement unit") is procuring a resource management system (RMS) as a ready-made software solution for resource planning of Fintraffic Air Navigation Services' operational personnel. The object of the procurement with the requirements and commercial terms is described in more detail in the appendices of the call for tenders. The procurement unit will select one supplier. The price-quality comparison criteria to select the most economically advantageous tender is described in more detail in an annex 6 Comparison Criteria. The procurement has not been divided into parts because the procurement unit has assessed that the need can be met with a ready-made solution purchased as a service, for which the system supplier also offers an implementation project and necessary support services.
Identificativo della procedura: 7b37c9dd-e4d3-4ecb-ab86-151c53036ece
Identificativo interno: ANS-001028
Tipo di procedura: Aperta
La procedura è accelerata: no
Caratteristiche principali della procedura: The procurement complies with Finnish Act on public contracts and concessions of entities operating in the water, energy, transport and postal services sectors 1398/2016 ("Procurement Act in special sectors") and Act on the Openness of Government Activities 621/1999 ("Openness Act"). https://www.finlex.fi/fi/lainsaadanto/saadoskaannokset/2016/eng/1397 The procurement procedure is an open procedure in accordance with Section 36 of the Procurement Act in special sectors. In an open procedure the procurement unit publishes a contract notice and places a call for tenders for the receivable, on which basis all prospective suppliers may submit their tenders. Tenders must be submitted as final and the procedure does not include negotiations. The specifications describing a procurement and any associated technical specifications contained therein are set out in the contract notice, in the call for tenders or in the annexes thereto, and determine the characteristics required. After the deadline for submitting tenders has expired, the procurement unit will check that: 1) the tender complies with the mandatory requirements, conditions and criteria set out in the procurement documents; and 2) the tender has been

submitted by a tenderer who meets the suitability requirements set out by the procurement unit. A tenderer shall demonstrate in its tender that its tendered goods and services comply with the requirements set out in the call for tenders and other procurement documents. The procurement shall exclude from competitive tendering any tenders that fail to correspond to the call for tenders or to the terms and conditions of the tendering procedure or if the tenderer does not meet the suitability requirements. If the information or documents in a tender are incomplete or incorrect in immaterial respects, or if some documents or information are missing that are not used to assess compliance with the call for tenders or the fulfillment of the tender suitability requirements or to compare tender, the contracting entity may request the tenderer to submit, add, clarify or supplement the information or documents within the time limit imposed by procurement entity.

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture
Classificazione principale (cpv): 48000000 Pacchetti software e sistemi di informazione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: The procurement unit aims to sign an Delivery Agreement and begin planning the delivery project with the selected Supplier in June 2026, immediately after the procurement decision enters into force. The tenderers are asked to carefully note this when submitting tenders.
Base giuridica:
Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara, Documento di gara unico europeo (DGUE), Avviso
Corruzione: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for corruption, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Frode: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for fraud, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for money laundering or terrorist financing, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Partecipazione a un'organizzazione criminale: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final

judgment for participation in a criminal organisation, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for terrorist offences or offences linked to terrorist activities, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for child labour and other forms of trafficking in human beings, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.
Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: The economic operator has breached its obligations in the field of environmental law.
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: The economic operator has breached its obligations in the field of labour law.
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: The economic operator has breached its obligations in the field of social law.
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: The economic operator has entered into agreements with other economic operators aimed at distorting competition.
Grave illecito professionale: The economic operator is guilty of grave professional misconduct.
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: The economic operator can confirm that: a) It has been guilty of serious misrepresentation in supplying the information required for the verification of the absence of grounds for exclusion or the fulfilment of the selection criteria, b) It has withheld such information, c) It has not been able, without delay, to submit the supporting documents required by a contracting authority or contracting entity, and d) It has undertaken to unduly influence the decision making process of the contracting authority or contracting entity, to obtain confidential information that may confer upon it undue advantages in the procurement procedure or to negligently provide misleading information that may have a material influence on decisions concerning exclusion, selection or award.
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: The economic operator is aware of any conflict of interest, as indicated in national law, the relevant notice or the procurement documents due to its participation in the procurement procedure.
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: The economic operator or an undertaking related to it has advised the contracting authority or contracting entity or otherwise been involved in the preparation of the procurement procedure.
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: The economic operator has experienced that a prior public contract, a prior contract with a contracting entity or a prior concession contract was terminated early, or that damages or other comparable sanctions were imposed in connection with that prior contract.
Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Any person who is a member of the economic operator’s administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or

control therein has been the subject of a conviction by final judgment for work safety offence, working hours offence, work discrimination, extortionate work discrimination, violation of the right to organise or unauthorised use of foreign labour.
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: The economic operator has breached its obligations relating to the payment social security contributions, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment.
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: The economic operator has breached its obligations relating to the payment of taxes, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment.
Cessazione di attività: The business activities of the economic operator are suspended.
Fallimento: The economic operator is bankrupt.
Concordato preventivo con i creditori: The economic operator is in arrangement with creditors.
Insolvenza: The economic operator is the subject of insolvency or winding-up.
Amministrazione controllata: The assets of the economic operator are being administered by a liquidator or by the court.
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: The economic operator is in any analogous situation like bankruptcy arising from a similar procedure under national laws and regulations.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Air Navigation resource management system (RMS)
Descrizione: Fintraffic Air Navigation Services Ltd ("procurement unit") is procuring a resource management system (RMS) as a ready-made software solution for resource planning of Fintraffic Air Navigation Services' operational personnel. The object of the procurement with the requirements and commercial terms is described in more detail in the appendices of the call for tenders. The procurement unit will select one supplier. The price-quality comparison criteria to select the most economically advantageous tender is described in more detail in an annex 6 Comparison Criteria. The procurement has not been divided into parts because the procurement unit has assessed that the need can be met with a ready-made solution purchased as a service, for which the system supplier also offers an implementation project and necessary support services.
Identificativo interno: ANS-001028

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture
Classificazione principale (cpv): 48000000 Pacchetti software e sistemi di informazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/06/2026
Durata: altro: Illimitato

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:
La partecipazione non è riservata.
Progetto di appalto non finanziato con fondi UE
L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì
L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì
Informazioni supplementari: The procurement unit aims to sign an Delivery Agreement and begin planning the delivery project with the selected Supplier in June 2026, immediately after the procurement decision enters into force. The tenderers are asked to carefully note this when submitting tenders.

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Condizioni di lavoro eque

5.1.8. Criteri di accessibilità

Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara unico europeo (DGUE), Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:
Tipo: Prezzo
Nome: Comparison price
Descrizione: Comparison price calculated in accordance with the conditions stated in the call for tenders.
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 40
Criterio:
Tipo: Qualità
Nome: Quality comparison criteria
Descrizione: Quality comparison scores calculated in accordance with the conditions stated in the call for tenders.
Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)
Criterio di aggiudicazione: numero: 60

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese
Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 20/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT
Indirizzo dei documenti di gara: https://tarjouspalvelu.fi/fintraffic?id=580126&tpk=115d89bd-b7a5-4996-a193-c8d904b9fb71

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:
Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria
Indirizzo per la presentazione: https://tarjouspalvelu.fi/fintraffic?id=580126&tpk=115d89bd-b7a5-4996-a193-c8d904b9fb71
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: inglese
Catalogo elettronico: Non consentita
Varianti: Non consentita
Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 11/05/2026 09:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT
Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi
Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:
Data di apertura: 11/05/2026 09:01:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT
Condizioni contrattuali:
L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: As stated in the call for tenders.
È richiesto un accordo di non divulgazione: sì
Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì
Accordo finanziario: As stated in the agreement annexes

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:
Nessun accordo quadro
Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:
Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Markkinaoikeus
Informazioni sui termini per il riesame: The appeal period is determined in accordance with Section 147 of the Finnish Act on Public Procurement and Concession Agreements (1397 /2016).
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Fintraffic Air Navigation Services Ltd
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Fintraffic Air Navigation Services Ltd
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Fintraffic Air Navigation Services Ltd
Organizzazione che tratta le offerte: Fintraffic Air Navigation Services Ltd

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Fintraffic Air Navigation Services Ltd
Numero di registrazione: 2767840-1
Indirizzo postale: PL 157
Località: Vantaa
Codice postale: 01531
Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Paese: Finlandia
Referente: Procurement Services
E-mail: hankinnat@fintraffic.fi
Telefono: +358 294507000
Indirizzo internet: https://www.fintraffic.fi
Ruoli di questa organizzazione:
Committente
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Markkinaoikeus
Numero di registrazione: 3006157-6
Indirizzo postale: Radanrakentajantie 5
Località: Helsinki
Codice postale: 00520
Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Paese: Finlandia
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefono: +358 295643300
Indirizzo internet: http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus
Ruoli di questa organizzazione:
Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Hansel Oy (Hilma)
Numero di registrazione: FI09880841
Indirizzo postale: Mannerheiminaukio 1a
Località: Helsinki
Codice postale: 00100
Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Paese: Finlandia
Referente: eSender
E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefono: 029 55 636 30
Indirizzo internet: http://hankintailmoitukset.fi
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare: feac5472-bb38-4b92-a999-26aa7c070f87-01
Motivo principale della modifica: Rettifica errore committente
Descrizione: Corrected the official name of the prorucement unit.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: ORG-0001

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: edcdfcc1-e35d-4688-b550-7bafd2767cfd - 01
Tipo di formulario: Gara
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 14/04/2026 04:57:31 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT
Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 14/04/2026 04:57:33 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: inglese
Numero di pubblicazione dell'avviso: 257113-2026
Numero dell'edizione della GU S: 73/2026
Data di pubblicazione: 15/04/2026